Организация Объединенных Наций S/PV.6325



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6325-е заседание
Понедельник, 31 мая 2010 года, 13 ч. 55 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Салам/г-жа Зиаде . . . . (Ливан)

Австрия	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г–н Ян Тао
Франция	г-н Аро
Габон	г-н Иссозе-Нгонде
Япония	г-н Такасу
Мексика	г-н Эллер
Нигерия	г-жа Огву
Российская Федерация	г-н Панкин
Турция	г-н Давутоглу
Уганда	г-н Мугоя
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Письмо Постоянного Представителя Турции от 31 мая 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/266)

Письмо Постоянного Представителя Ливана от 31 мая 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/267)

10-38191 (R)



Заседание открывается в 13 ч. 55 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Письмо Постоянного представителя Турции от 31 мая 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/266)

Письмо Постоянного представителя Ливана от 31 мая 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/267)

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Израиля, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Кармон (Израиль) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций, которое гласит:

> «Имею честь просить Совет Безопасности в соответствии со сложившейся практикой пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций участвовать в экстренном заседании Совета Безопасности, которое состоится в понедельник, 31 мая 2010 года, по вопросу об агрессии, совершенной Израилем 31 мая 2010 года против судов флотилии, доставлявшей гуманитарную помощь в Газу».

Это письмо будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2010/268.

Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в заседании на основании соответствующих положений правил процедуры и сложившейся в этом отношении практикой.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мансур (Палестина) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-арабски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Совета помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам г-ну Оскару Фернандесу-Таранко.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с правилом 2 временных правил процедуры в связи с письмом Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 31 мая 2010 года и письмом Постоянного представителя Ливана также от 31 мая 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности, которые будут опубликованы в качестве документов S/2010/266 и S/2010/267 соответственно.

Я хотел бы выразить признательность за присутствие на этом заседании Первому заместителю Генерального секретаря г-же Айше-Роуз Мигиро.

На этом заседании члены Совета Безопасности заслушают брифинг г-на Оскара Фернандеса-Таранко, которому я сейчас предоставляю слово.

Г-н Фернандес-Таранко (*говорит по-английски*): Сегодня рано утром военно-морские силы Израиля остановили караван из шести судов, который направлялся в сторону Газы. Официальная цель направления этого каравана состояла в том, чтобы доставить грузы гуманитарной помощи в Газу и разорвать израильскую блокаду сектора Газа. Согласно сообщениям, на борту судов, входивших в караван, находились различные учебные, медицинские и

строительные материалы и приблизительно 700 активистов — граждан ряда стран. Среди них, согласно сообщениям, были члены парламентов нескольких стран.

В преддверии сегодняшних событий израильские власти выразили свое намерение — как публично, так и через дипломатические каналы — не позволить каравану достигнуть Газы. Израильские власти заявили, что, если караван продолжит движение вопреки этим предостережениям, они перенаправят его в израильский порт, осмотрят груз, разрешат ввоз только тех грузов, которые дозволено поставлять в Газу, в соответствии с условиями введенной Израилем блокады, и депортируют тех, кто будет находиться на борту.

Организаторы каравана заявили о своем намерении продолжить его передвижение и попытаться доставить груз в полном объеме в Газу и прорвать блокаду. Властями де факто ХАМАС в Газе был сформирован специальный комитет для встречи каравана.

Несколько правительств, граждане которых находились на борту судов, призвали все стороны проявлять сдержанность и заявили израильским властям, что они очень надеются на то, что их гражданам будет обеспечена защита. Пресс-секретарь Генерального секретаря в пятницу высказал предостережение в отношении того, что все вовлеченные стороны должны действовать осторожно и ответственно и прилагать усилия в целях достижения приемлемого урегулирования ситуации.

Караван должен был прибыть в Газу сегодня. Согласно израильским властям, морские силы Израиля сообщили непосредственно каравану сегодня рано утром, что ему не позволят причалить в Газе. Однако караван продолжил движение к Газе.

Примерно в 4 часа утра по местному времени израильские военно-морские силы предприняли действия по перехвату каравана. Согласно сообщениям, это произошло на расстоянии 14 морских миль от побережья в международных водах, где израильские солдаты высадились на суда каравана при поддержке военно-морских сил и вертолетов. Израильские силы взяли под свой контроль все шесть судов. Однако на главном пассажирском судне, зарегистрированном в Турции, под названием «Мави Мармара» произошли серьезные столкновения с применением насилия. Мы также видели сообщения средств массовой информации о насилии, связанном с зарегистрированным в Греции судном «Сфендони». В результате этого насилия, согласно самой последней информации, по меньшей мере, 10 человек были убиты и не менее 30 ранены, в то время как, по меньшей мере, шесть израильских военнослужащих получили ранения. На данный момент у нас нет окончательных подтвержденных данных о числе погибших.

Учитывая данные обстоятельства, невозможно определенно установить последовательность или подробности того, что произошло. Израильское правительство заявило, что находившиеся на борту демонстранты применили ножи и биты против военных моряков израильских сил обороны (ЦАХАЛ) и, возможно, использовали огнестрельное оружие и что у одного военнослужащего ЦАХАЛ было выхвачено оружие. Поскольку люди, находившиеся на борту судов, сейчас задержаны Израилем, включая журналистов, которые передвигались с данным караваном, а имевшаяся у них передающая аппаратура была конфискована высадившимися израильскими военнослужащими, с сегодняшнего утра от организаторов каравана поступает лишь минимальная информация. Мы не имеем никакой независимой информации о том, что произошло.

Согласно заявлениям израильской стороны, серьезно пострадавшие были впоследствии эвакуированы вертолетом в больницы Израиля. Все суда прибыли под охраной в израильский порт Ашдод. Как заявил пресс-секретарь израильского министерства иностранных дел, все международные лица, находившиеся на судах, будут депортированы.

Израильские власти выразили сожаление по поводу жертв, но обвинили в насилии активистов. Президент Аббас осудил действия Израиля и убийство активистов и объявил трехдневный траур на оккупированной палестинской территории. В регионе и в международных кругах повсеместно выражаются тревога и озабоченность по поводу кровопролития, а также предпринимаются дипломатические демарши с намерением получить полные разъяснения от властей Израиля. В Газе, на Западном берегу, в Израиле и в нескольких столицах стран региона прошли демонстрации протеста.

Генеральный секретарь заявил ранее сегодня в Кампале, что он потрясен убийством и ранением людей на судах и осудил насилие. Он призвал к

полному расследованию с целью точного определения того, как произошло кровопролитие, и подчеркнул, что Израиль должен безотлагательно представить исчерпывающие разъяснения.

По указанию Генерального секретаря Специальный координатор Роберт Серри совместно с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ Филиппо Гранди предпринимают активные действия на местах с самого начала кризиса, обращаясь к сторонам с настоятельным призывом проявлять сдержанность и прекратить насилие; они также координируют свои усилия в свете произошедшей трагедии со всеми соответствующими сторонами.

В заключение, мы хотим подчеркнуть важность проведения всестороннего расследования этого инцидента, к чему призвал Генеральный секретарь. Также настоятельно необходимо, чтобы Израиль обеспечил доступ к задержанным в соответствии с надлежащими международными правовыми нормами. И, в целом, мы подчеркиваем важность того, чтобы все стороны строго придерживались рамок международного права, включая международное гуманитарное право и морское право. Мы также подчеркиваем, что эти события происходят в то время, когда все внимание должно быть сосредоточено на необходимости укрепления доверия, продвижения израильско-палестинских переговоров и содействия региональному сотрудничеству в поддержку мира. Чрезвычайно важно обеспечить, чтобы непрямые переговоры не были прерваны.

И наконец, мы хотели бы отметить, что сегодняшнего кровопролития можно было бы избежать, если бы неоднократные призывы к Израилю прекратить приводящую к обратным результатам и неприемлемую блокаду Газы были услышаны. Мы подчеркиваем масштабы неудовлетворенных потребностей гражданского населения Газы и вновь подтверждаем, что блокада неприемлема, приводит к обратным результатам и должна быть прекращена. Специальный координатор Серри провел 18 мая для Совета подробный брифинг о тяжелых условиях в гуманитарной области, в области прав человека и в социально-экономической области, в которых приходится жить населению Газы, и ясно указал на ряд мер в различных сферах жизни — от водоснабжения и санитарии до образования, здравоохранения и торгового сектора — которые насущно необходимы в целях удовлетворения существующих потребностей. Единственный способ достижения прогресса в Газе — выработка новой и более позитивной стратегии, направленной на реализацию положений резолюции 1860 (2009). Сейчас, как никогда ранее, необходимо претворить такую стратегию в жизнь.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я выражаю признательность г-ну Фернандесу-Таранко за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы приветствовать министра иностранных дел Турции г-на Ахмета Давутоглу.

Г-н Давутоглу (Турция) (*говорит по-английски*): Я выступаю сегодня в Совете в связи с очень печальным и трагическим событием, в ходе которого одно государство-член этой Организации совершило серьезное преступление, продемонстрировав полное неуважение ко всем принципам, которые мы обязались поддерживать еще при создании системы Организации Объединенных Наций.

Я потрясен тем фактом, что силы обороны Израиля предприняли нападение в отношении многонациональной гражданской инициативы, осуществлявшей доставку гуманитарной помощи в Газу, в международных водах — в 72 морских милях от побережья, если говорить точно, — убив и ранив большое число мирных граждан. Эта акция не была ничем спровоцирована. Действия Израиля представляют собой серьезное нарушение международного права. Проще говоря, они равносильны бандитизму и пиратству. Это убийство, совершенное государством. Его нельзя ни объяснить чем-то, ни оправдать. Национальное государство, вставшее на такой путь, утрачивает свою легитимность в качестве уважаемого члена международного сообщества.

Сегодня ранним утром на многонациональную гражданскую флотилию, состоящую из нескольких судов и, в целом, примерно 600 человек из 32 стран, перевозящую гуманитарную помощь в обнищавшую Газу, было неожиданно совершено незаконное нападение. Единственная цель этой гражданской миссии заключалась в оказании остро необходимой помощи детям оккупированной Газы, подвергающимся незаконной и бесчеловечной израильской блокаде в течение ряда лет. Эти суда вряд ли пред-

ставляли угрозу для государства Израиль или, по сути дела, любого другого государства.

Гуманитарная помощь направлялась детям, которые были лишены возможностей жить как дети и пользоваться всеми элементарными благами, которые все наши дети считают само собой разумеющимися. Эти дети не знают, откуда в следующий раз получат еду. Они либо не имеют жилья, либо живут в чрезвычайно стесненных условиях. Они не получают образования. У них нет будущего, в условиях которого они смогли бы вносить вклад в установление мира и стабильности в Палестине и во всем регионе.

Корабли везли хозяйственно-бытовые товары и материалы для объектов — таких как игровые площадки, — которые позволили бы напомнить детям об их детстве. Они везли товары первой необходимости, такие как лекарства от рака и сухое молоко, для содействия улучшению роста и здоровья детей в условиях отсутствия настоящего молока.

Международное сообщество на протяжении многих лет является свидетелем этой гуманитарной трагедии и не способно принять меры по ее преодолению. Сегодня именно в таком положении мы находимся. Сегодня мы в прямой трансляции наблюдаем варварские действия, когда предоставление гуманитарной помощи наказывается нападением в открытом море, в 72 милях от берега. Сегодня многие работники, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи, возвращаются в похоронных мешках, и у Израиля руки запятнаны кровью.

Это происходит не у берегов Сомали или вблизи архипелагов Дальнего Востока, где все еще можно столкнуться с пиратством. Это Средиземное море, где такие действия не являются нормой. Именно здесь нам необходим здравый смысл. Именно здесь возникла и расцвела цивилизация и именно здесь зародились авраамические религии. Это религии, которые проповедуют мир и учат нас протягивать руку помощи тогда, когда другие в ней нуждаются.

Применение силы было не только не уместным, но и непропорциональным. Международное право требует, чтобы даже в военное время не совершалось нападений на гражданских лиц и не причинялось им вреда. Доктрина самообороны никоим образом не оправдывает действий, совершенных израильскими силами. Свобода судоходства в открытом море является одним из наиболее основополагающих прав в соответствии с международным морским правом, включая обычное международное право. Свобода судоходства — это одна из самых старых международных норм, имеющая вековую историю. Ни одно судно нельзя остановить и нельзя подняться на его борт без согласия капитана или государства флага. В нормах права четко оговорены исключительные случаи, когда такие действия разрешаются. Кроме того, любое действие, вызывающее подозрение в отношении нарушения правовых норм, со стороны судна и его команды в открытом море не освобождает вмешивающееся государство от его обязанностей и ответственности в соответствии с применимым международным правом. Если доставку гуманитарной помощи считают враждебным актом, а с работниками, занимающимися оказанием помощи, обращаются как с комбатантами, то это свидетельствует об опасных умонастроениях, чреватых крайне негативными последствиями для регионального и глобального мира. Поэтому израильские действия нельзя считать легальными или законными. Любая попытка узаконить это нападение является тщетной.

Эти неприемлемые действия были совершены теми, кто в прошлом использовал корабли для перевозки беженцев, и теми, кто пережил одну из самых страшных трагедий прошлого столетия. Они должны больше других сознавать важность гуманитарной помощи и опасности и негуманный характер гетто, такого, какое мы видим в настоящее время в оккупированной Газе. Я горжусь тем, что представляю государство, которое в прошлом помогло тем, кто был в беде и стремился избежать истребления.

После этого акта агрессии я услышал официальные заявления, в которых утверждается, что гражданские лица на этом корабле были членами радикальной исламской группы. Горько видеть, как государственные должностные лица опускаются до того, что лгут и изо всех сил пытаются придумать предлоги для оправдания своих незаконных действий. Однако в состав флотилии входят граждане 32 государств, причем все они гражданские лица, представляющие многие религии — христианство, ислам и иудаизм, — и люди разных убеждений и происхождения. Они являются совестью международного сообщества. Это и есть модель Организации Объединенных Наций.

Поэтому это было нападением на Организацию Объединенных Наций и ее ценности. Международной системе был нанесен сильный удар. Наша обязанность сейчас состоит в том, чтобы исправить это и доказать, что здравый смысл и уважение международного права могут взять верх. Мы должны суметь показать, что применение силы не является одним из вариантов действий, если только это не имеет четкого юридического обоснования. Мы должны выполнить свои обязательства и наказать тех, кто действует вопреки этому. Систему следует привести в порядок. В противном случае, доверие людей к системе, к своим руководителям и к нам будет подорвано.

Ни одно государство не стоит выше закона. Израиль должен быть готов ответить за последствия и понести ответственность за свои преступления. В этих условиях был нанесен серьезный удар по любому существовавшему малому шансу на достижение мира и стабильности в регионе. Это одно единственное действие заблокировало идущие процессы. Создается впечатление, что Израиль делает все возможное для того, чтобы свести на нет все позитивные изменения и надежды на будущее. Он становится сторонником агрессии и применения силы.

В свете всех этих высказанных сегодня соображений я призываю народ Израиля выразить свое негодование в связи с этим правонарушением. Он не должен допустить повторения такого вопиющего действия во избежание того, чтобы Израиль вновь предстал в образе агрессора. Он должен предпринять шаги для того, чтобы восстановить свой статус надежного партнера и ответственного члена международного сообщества.

Турция хотела бы, чтобы Совет Безопасности сегодня предпринял решительные ответные действия и принял заявление Председателя, решительно осуждающее этот израильский акт агрессии, требующее срочного расследования данного инцидента и призывающее наказать все ответственные за это органы власти и всех ответственных за это лиц. Я призываю Совет действовать более решительно и сделать то, что от него ожидают. Таким образом, мы надеемся, что в решение будет включено следующее.

Израиль должен принести свои извинения международному сообществу и семьям тех, кто был убит и ранен во время нападения. Должно быть проведено срочное расследование. Незамедлительно должны быть предприняты соответствующие международные правовые действия против органов власти и лиц, ответственных за совершение этой агрессии. Организация Объединенных Наций должна заявить о своем серьезном разочаровании и выступить с предупреждением. Необходимо настоятельно призвать Израиль соблюдать международное право и основные права человека. Заинтересованным странам незамедлительно должно быть разрешено вывезти своих погибших и раненых граждан. Корабли должны быть полностью освобождены, и им должно быть разрешено доставить гуманитарную помощь в место назначения. Семьи погибших и раненых, а также соответствующие неправительственные организации и судовые компании должны получить полную компенсацию. Необходимо немедленно прекратить блокаду Газы и разрешить доставку туда всей гуманитарной помощи. Благодаря своему быстрому развитию Газа должна стать примером в качестве региона мира. Необходимо предложить международному сообществу внести в этот процесс свой вклад.

Это черный день в истории человечества, когда различие между террористами и государствами оказалось размытым. Все те, кто стоит на пути восстановления достоинства и уважения международного порядка, должны держать ответ перед мировой общественностью. Мы обязаны показать, что все государства связаны обязательствами в соответствии с международным правом и человеческими ценностями. Турция готова выполнить свои обязанности и обязательства в этом отношении. Я уверен, что это наша общая цель.

В заключение я приветствую всех сотрудников гуманитарных организаций, которые работают ради оказания помощи. Они являются бойцами передового фронта. Я выражаю свои соболезнования семьям тех, кто при этом погиб, какого бы они ни были происхождения, вероисповедания или национальности. Я разделяю их горе.

Согласно авраамической традиции и моей вере, убийство одного человека является убийством всего человечества. Вчера человечество утопили в международных водах Средиземного моря.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Несмотря на очень горькие обстоятельства, я приветствую мини-

стра иностранных дел Турции, присутствующего в Совете Безопасности сегодня днем, и отмечаю с признательностью и присутствие здесь Первого заместителя Генерального секретаря. Я хотел бы также поблагодарить г-на Фернандеса-Таранко за его брифинг.

Соединенное Королевство выражает глубокое сожаление в связи с человеческими жертвами во время перехвата сегодня утром направлявшейся в Газу флотилии. Вызывает большую обеспокоенность то, что израильские действия привели к таким тяжелым и трагическим жертвам. Наше правительство поддерживает регулярные контакты с правительством Израиля в связи с этими событиями в течение всего дня.

Соединенное Королевство рекомендовало британским гражданам не пытаться получить доступ в Газу таким образом, поскольку это опасно. В то же время, однако, вполне очевидна необходимость того, чтобы Израиль проявлял сдержанность и действовал в соответствии со своими международными обязанностями и обязательствами. Учитывая число пострадавших в этом инциденте, Израиль сейчас обязан представить полный отчет о том, что произошло, какие усилия были предприняты для минимизации числа жертв и почему число погибших оказалось таким большим. Особенно важно будет установить, достаточно ли было сделано для предотвращения гибели людей и ненужных увечий.

Вне сомнения, эти события очень серьезные, но мы не можем рассматривать их в изоляции. Они должны рассматриваться в контексте нетерпимой и нестабильной ситуации, сложившейся в Газе. Сейчас как никогда ясно, что израильские ограничения доступа в Газу должны быть сняты в соответствии с резолюцией 1860 (2009). Нынешняя блокада неприемлема и контрпродуктивна. Наиболее важным международным действием в ответ на эту трагедию должно стать обеспечение незамедлительного и прочного разрешения кризиса в Газе. Это будет оставаться одним из самых главных международных приоритетов нового британского правительства.

Международное сообщество также должно выполнить свои обязанности и обязательства. Соединенное Королевство продолжает прилагать усилия с целью облегчить страдания населения в секторе Газа. Мы призываем все заинтересованные стороны продолжать оказывать гуманитарную помощь, а также помощь в области восстановления и в целях экономического развития.

Эти события также указывают на необходимость поиска путей к достижению всеобъемлющего и прочного урегулирования арабо-палестинского конфликта. Важно, чтобы непрямые переговоры продвигались вперед и чтобы стороны как можно скорее приступили к прямым переговорам.

Возможно, мы вступаем в новый период гнева и нестабильности в регионе. Мы призываем все стороны действовать в рамках транспарентности и проявлять сдержанность, с тем чтобы этот инцидент не привел к эскалации насилия и ухудшению ситуации в Газе.

Мы призываем израильские власти, во-первых, предоставить полный, своевременный и транспарентный отчет об этом инциденте, который привел к гибели людей, и о последующих предпринятых действиях, включая информацию о том, какие меры сейчас осуществляются для того, чтобы обеспечить проведение беспристрастного и всеобъемлющего расследования и не допустить в будущем гибели людей. Во-вторых, они должны предоставить полную информацию и незамедлительный консульский доступ ко всем посольствам тех стран, граждане которых пострадали в ходе этого инцидента. В-третьих, израильские власти должны открыть контрольно-пропускные пункты с целью обеспечения беспрепятственной доставки помощи в Газу и устранить серьезные озабоченности по поводу ухудшения гуманитарной и экономической ситуации, а также по поводу ее воздействия на поколение молодых палестинцев. Израиль должен обеспечить беспрепятственную доставку гуманитарной помощи, промышленных товаров и людей в сектор Газа и из него в соответствии с резолюцией 1860 (2009).

И, наконец, мы также настоятельно призываем ХАМАС и все стороны последовать призыву, содержащемуся в резолюции 1860 (2009), и возобновить неотложные усилия по достижению всеобъемлющего мира на основе такого видения региона, в котором два демократических государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Мы приветствуем участие министра иностранных

дел Турции и высоко оцениваем брифинг, который провел для нас г-н Фернандес-Таранко.

Мы озабочены и поражены этими серьезными событиями, которые произошли вдоль побережья Средиземного моря недалеко от сектора Газа. Мы самым решительным образом осуждаем вооруженное нападение Израиля на флотилию гражданских судов, которые направлялись с гуманитарной помощью для жителей сектора Газа, совершенное им в международных водах. Мы также выражаем сожаление в связи с тем, что в результате этого нападения погибли и были ранены люди. Мы выражаем наши соболезнования родственникам погибших и получивших ранения во время этих трагических событий, и мы солидарны с ними.

В ситуациях вооруженных конфликтов нападения, которые совершаются непосредственно в отношении мирных граждан и других лиц или товаров, подлежащих защите, — в данном случае в отношении персонала, оказывающего гуманитарную помощь, — и ограничение доставки гуманитарной помощи являются серьезными нарушениями норм и принципов международного гуманитарного права в соответствии с положениями Женевских конвенций 1949 года и Дополнительными протоколами 1979 года к ним. Они также являются международными преступлениями. Мы также считаем, что подобные действия, противоречащие международному праву, произвольно ограничивают право на свободу законного судоходства.

По всем этим причинам правительство Мексики требует проведения широкомасштабного расследования этих фактов и скорейшего принятия мер по смягчению региональной ситуации в целях возобновления мирного процесса на Ближнем Востоке.

Эти достойные сожаления факты подтверждают, что блокада Газы не только серьезно сказывается на положении гражданского населения Газы, но и является контрпродуктивной для Израиля, приводя к таким серьезным инцидентам, как сегодняшний, которого вполне можно было бы избежать. Поэтому мы вновь настоятельно призываем правительство Израиля снять блокаду сектора Газа, с тем чтобы обеспечить доставку гуманитарной помощи населению, положение которого вызывает глубокую озабоченность у международного сообщества после окончания конфликта на этой территории в январе 2009 года.

Мы также вновь подтверждаем важность полного соблюдения положений резолюции 1860 (2009) и вновь подчеркиваем необходимость создания международного механизма по наблюдению за прекращением огня, который позволит обеспечить доставку гуманитарной помощи и материалов, необходимых для восстановления сектора Газа, и покончит с незаконным оборотом оружия в этом регионе.

В свете нынешней сложной обстановки мы призываем заинтересованные стороны воздерживаться от каких-либо действий, которые могли бы спровоцировать эскалацию насилия. Мы также призываем возобновить диалог между Израилем и Палестинской администрацией, который является единственным путем достижения прочного мира в этом регионе.

Такие действия не должны мешать процессу проведения непрямых переговоров, неотложный характер которых был продемонстрирован сегодня. Шаги в противоположном направлении будут служить разжиганию вражды со стороны экстремистских кругов, врагов мира в регионе, что в конечном итоге создаст препятствия для сосуществования там двух государств — Израиля и Палестины — в пределах безопасных и признанных границ.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы тепло поприветствовать министра иностранных дел Турции Его Превосходительство г-на Ахмета Давутоглу. Я также хотела бы поблагодарить помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Оскара Фернандеса-Таранко за его брифинг.

Бразилия испытала потрясение, узнав о нападении, совершенном сегодня утром Израилем, как сообщают, в международных водах на судна, которые направлялись в сектор Газа с гуманитарными грузами, что привело к трагической гибели более десяти гражданских лиц и десяткам раненых, и выражает в этой связи глубокое сожаление. Правительство Бразилии самым решительным образом осуждает эти нападения. Не может быть каких-либо оправданий этой военной операции, совершенной в отношении гуманитарного конвоя. Серьезность этого инцидента усугубляется тем, что это нападение, как сообщают, произошло в международных водах.

Бразилия выражает свои глубокие соболезнования семьям погибших. Мы особо озабочены в связи с неподтвержденными сообщениями о том,

что на борту этих судов находился или мог находиться гражданин Бразилии. Посол Израиля в Бразилии был вызван в министерство иностранных дел для того, чтобы выразить ему возмущение Бразилии в связи с инцидентом и нашу озабоченность по поводу гражданина Бразилии. Бразилия считает, что в связи с этим инцидентом должны быть представлены исчерпывающие разъяснения в свете международного права и международного гуманитарного права в рамках независимого расследования.

Трагические результаты этого достойного сожаления инцидента вновь указывают на необходимость незамедлительной отмены блокады Газы. Блокада является вопиющим нарушением международного права. В резолюции 1860 (2009) содержится призыв обеспечить беспрепятственную доставку и распределение на всей территории Газы гуманитарной помощи, включая продовольствие, топливо и медицинскую помощь. Однако, несмотря на многократные и практически универсальные призывы международного сообщества, включая призывы нашего правительства, Израиль систематически отказывается снять эту блокаду. Блокада нарушает также основные права порядка 1,5 млн. человек. Спустя почти полтора года после окончания операции «Литой свинец» палестинцы по-прежнему вынуждены жить в абсолютно неприемлемых условиях.

Мы присоединяемся ко всему международному сообществу и также решительно и настоятельно призываем Израиль незамедлительно снять незаконную блокаду Газы и предпринять необходимые шаги в направлении полного осуществления резолюции 1860 (2009). Продолжающиеся нарушения международного права приведут лишь к увеличению человеческих и политических трагедий в результате проведения такой не имеющей оправдания политики.

Г-н Майр-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за столь оперативный созыв этого заседания. Я хотел бы приветствовать министра иностранных дел Турции г-на Ахмета Давутоглу. Я хотел бы также поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря за участие в сегодняшнем заседании, а также поблагодарить помощника Генерального секретаря г-на Фернандеса-Таранко за его брифинг в связи с военной операцией Израиля против каравана судов, направлявшегося в сторону Газы.

Австрия глубоко потрясена тем, что в результате этого нападения погибли и были ранены люди, и хотела бы выразить свои соболезнования семьям жертв этой акции. Мы испытываем большую тревогу в связи с происшедшей резкой эскалацией напряженности и осуждаем применение насилия, которое привело к большому числу жертв.

Министр иностранных дел Австрии Михаэль Шпинделеггер призвал к незамедлительному проведению полного и независимого расследования обстоятельств этой операции, которая имела место в международных водах. Мы также официально проинформировали о нашей позиции посла Израиля в Австрии. Кроме того, мы призываем израильские власти срочно предоставить работникам консульств соответствующих государств доступ к задержанным в Израиле гражданам их стран и информацию об этих лицах.

В основе этих заслуживающих осуждения событий прошлой ночи лежит невыполнение в полном объеме резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности. Гуманитарная ситуация в Газе остается источником огромной тревоги.

Австрия всегда признавала право Израиля на защиту своих граждан от неизбирательных нападений, совершаемых с территории Газы. Мы повторяем свой призыв незамедлительно прекратить такие нападения. В то же время мы считаем, что подобного рода озабоченности ни в коей мере не могут оправдать происшедшие сегодня события.

Мы считаем продолжающуюся блокаду полностью неприемлемой и контрпродуктивной мерой; она выгодна лишь тем, кто препятствует мирному процессу и ратует за насилие. Мы подтверждаем наш призыв к незамедлительному, окончательному и не сопровождаемому никакими условиями открытию всех контрольно-пропускных пунктов, с тем чтобы обеспечить условия для доставки гуманитарной помощи и коммерческих грузов в Газу и из нее и для перемещения людей.

Мы настоятельно призываем Израиль незамедлительно принять все надлежащие меры во избежание повторения таких насильственных инцидентов в будущем и действовать в полном соответствии со своими обязательствами по международному праву и международному гуманитарному праву. Мы призываем все стороны проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от каких-

либо шагов, содействующих сохранению и, тем более, ухудшению бедственного положения мирного населения Газы.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы приветствовать министра иностранных дел Турции, который принимает участие в этом заседании, проводимом в связи с трагическими событиями в Газе. Мы также благодарим первого заместителя Генерального секретаря за ее участие в заседании и помощника Генерального секретаря Фернандеса-Таранко за его брифинг.

Правительство Японии было потрясено, узнав о том, что произошло с караваном судов, доставлявших гуманитарный груз в сектор Газа. Совет Безопасности неоднократно, в том числе в резолюции 1860 (2009), обращался с призывом к государствам-членам оказывать поддержку усилиям, направленным на смягчение гуманитарной ситуации в Газе. Совет неоднократно призывал к обеспечению беспрепятственной доставки гуманитарной помощи в Газу. Япония осуждает имевшие место насильственные враждебные акты, приведшие к трагическому инциденту в отношении судов с гуманитарным грузом на борту, при том что гуманитарная ситуация в Газе не претерпела никаких изменений к лучшему за последние полтора года.

Япония глубоко сожалеет в связи с гибелью и ранениями столь большого числа ни в чем не повинных людей. Мы выражаем свои самые глубокие соболезнования семьям погибших и пострадавших и считаем, что необходимо в срочном порядке провести полное расследование. Япония настоятельно призывает стороны проявлять сдержанность и воздерживаться от каких-либо действий, способных привести к циклу насилия.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв сегодняшнего заседания. Мы приветствуем министра иностранных дел Турции. Отмечаем присутствие на этом заседании Первого заместителя Генерального секретаря, а также благодарим помощника Генерального секретаря г-на Оскара Фернандеса-Таранко за его очень четкий брифинг.

Делегация Нигерии потрясена совершенным сегодня утром нападением на направлявшийся в Газу караван с гуманитарным грузом, в результате которого несколько человек погибли и имеются раненые. Мы выражаем наши соболезнования и сочувствие семьям погибших и раненых. Этот инцидент не только заслуживает сожаления, но и вызывает тревогу, поскольку он произошел на очень важном этапе, когда уже прошли два раунда непрямых переговоров между Израилем и Палестиной. Все люди доброй воли надеялись на то, что обе стороны будут неустанно стремиться к возобновлению прямых переговоров.

Применение максимальной силы с целью перехвата международного каравана судов с гуманитарным грузом не только не было вызвано необходимостью, но и, что важнее, создало новую ситуацию, которая может привести к новым волнениям с тяжелыми последствиями для мира на Ближнем Востоке. Поэтому мы призываем к максимальной сдержанности и обращаемся с настоятельным призывом ко всем сторонам подтвердить свою приверженность обязательствам по «дорожной карте». Даже перед лицом такой провокации мы не должны отказываться от усилий, направленных на установление диалога и достижение прочного политического примирения. Мы призываем к незамедлительному проведению полного расследования этого акта насилия, которому нет оправдания. Необходимо привлечь к ответу тех, кто несет ответственность за совершение этого акта насилия.

Мы по-прежнему обеспокоены ужасной гуманитарной ситуацией в Газе. Ограничения и блокада в отношении Газы должны быть сняты, с тем чтобы облегчить страдания ни в чем не повинных людей.

Важно гарантировать безопасность всем странам и всем народам Ближнего Востока. Всякий раз, когда Совет реагирует на явную угрозу миру и безопасности, он должен выступать с единых позиций. В этой связи мы поддерживаем проект заявления Председателя.

Г-н Вулфф (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря г-на Фернандеса-Таранко за его брифинг.

Соединенные Штаты глубоко обеспокоены в связи с недавним актом насилия и прискорбной и трагической гибелью людей и ранениями, полученными участниками инцидента, происшедшего прошлой ночью на борту судов, направлявшихся в Газу. В настоящее время мы ведем работу по выявлению фактов. Мы ожидаем проведения авторитетного и транспарентного расследования и настоятельно

призываем израильское правительство обеспечить расследование всех обстоятельств данного инцидента.

Как я отмечал, выступая в зале Совета в декабре 2008 года, когда мы рассматривали аналогичную ситуацию (см. S/PV.6030), существуют надлежащие механизмы для поставок гуманитарной помощи в Газу государствами-членами и группами, готовыми заниматься такими поставками. Именно эти механизмы, не имеющие провокационного или конфронтационного характера, должны использоваться на благо всех жителей Газы. Прямые поставки по морю являются неуместными и безответственными, а при данных обстоятельствах — и абсолютно неэффективными.

Соединенные Штаты по-прежнему глубоко обеспокоены страданиями мирного населения и ухудшением положения в Газе, включая положение в гуманитарной сфере и в области прав человека. Мы по-прежнему полагаем, что сложившаяся ситуация является неприемлемой и не отвечает интересам ни одной из сторон. Мы будем и впредь повседневно работать с израильской стороной, с тем чтобы расширить список товаров, разрешенных для ввоза в Газу, с целью полного удовлетворения всех гуманитарных потребностей ее населения и нужд в области восстановления.

Вмешательство организации ХАМАС в поставку международной помощи и в работу неправительственных организаций (НПО) осложняет реализацию усилий в Газе. Продолжаемая ХАМАС контрабанда оружия и приверженность терроризму подрывают безопасность и препятствуют благополучию как палестинцев, так и израильтян.

Мы будем и впредь тесно взаимодействовать с правительством Израиля и с Палестинской администрацией, а также с международными НПО и Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения адекватных поставок гуманитарных товаров, включая строительные материалы, через пограничные контрольно-пропускные пункты, учитывая при этом законную озабоченность правительства Израиля в отношении своей безопасности.

В конечном счете, данный инцидент подчеркивает необходимость быстрого продвижения вперед в переговорах, которые могли бы привести к установлению всеобъемлющего мира в этом регионе. Единственное надежное решение в процессе урегулирования израильско-палестинского конфликта — это достижение на основе переговоров такой договоренности, которая будет способствовать прекращению начавшейся в 1967 году оккупации и воплощению чаяний обеих сторон на обретение независимой родины на основе сосуществования двух государств для двух народов — Израиля и самостоятельного, целостного и жизнеспособного Государства Палестина, — живущих бок о бок в мире и безопасности. Мы вновь призываем наших международных партнеров как в Совете, так и за его пределами, содействовать созданию обстановки сотрудничества между сторонами и во всем регионе.

Г-н Панкин (Российская Федерация): Мы приветствуем выступление в Совете Безопасности министра иностранных дел Турции, а также брифинг о ситуации, который был представлен г-ном Оскаром Фернандесом-Таранко.

Мы глубоко скорбим и выражаем соболезнования семьям погибших в результате этого инцидента. В Москве высказывают осуждение и глубокую обеспокоенность в связи с инцидентом в международных водах, прежде всего с учетом факта гибели большого количества людей и раненых среди участников гуманитарного каравана.

Необходимо прояснение всех фактов случившегося. Очевидно, что использование оружия против гражданских лиц и задержание судов в открытом море без каких-либо правовых оснований является грубым нарушением общепринятых международно-правовых норм. Одновременно, мы рассматриваем происшедшее как подтверждение необходимости скорейшего прекращения блокады Газы со стороны Израиля, осуществления реальных шагов по обеспечению улучшения гуманитарной и социальной ситуаций для жителей Сектора.

Особую обеспокоенность вызывает тот факт, что данный инцидент произошел в момент, когда появились предпосылки для продвижения палестино-израильского урегулирования. Мы надеемся, что возникшая напряженность не окажет долгосрочного негативного воздействия на перспективы этого процесса.

Г-н Мугоя (Уганда) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем министра иностранных дел Турции и благодарим его за подробный брифинг. Мы также приветствуем присутствующего здесь Первого заместителя Генерального секретаря и благода-

рим помощника Генерального секретаря Фернандеса-Таранко за его брифинг.

Мы были потрясены, узнав о сегодняшнем нападении Израиля на направлявшуюся в Газу гуманитарную флотилию, находящуюся в международных водах. Уганда осуждает это нападение на гуманитарный конвой, в результате которого погибли и получили ранения люди, и хотела бы выразить свои соболезнования семьям погибших. В связи с тем, что мы еще не располагаем всеми фактами и ожидаем более подробной информации, мы хотели бы поддержать призыв Генерального секретаря к проведению полного расследования этого дела.

Мы озабочены серьезной гуманитарной ситуацией, которая сложилась в результате продолжающейся блокады, введенной в отношении населения сектора Газа. Этот инцидент лишь усугубляет политический тупик в ближневосточном мирном процессе, возникший вследствие отсутствия ощутимого прогресса. Он служит также напоминанием об этом, и мы вновь обращаемся с призывом к Израилю прекратить блокаду сектора Газа и разрешить доставку гуманитарной помощи его населению. Мы призываем Израиль освободить суда и гражданских лиц, которых он удерживает, и разрешить доставку гуманитарной помощи в место конечного назначения.

И наконец, мы вновь подчеркиваем важность выполнения в полном объеме резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности.

Г-н Ян Тао (Китай) (*говорит по-китайски*): Мы приветствуем присутствующего здесь министра иностранных дел Турции г-на Давутоглу. Мы также признательны за присутствие здесь Ее Превосходительства первого заместителя Генерального секретаря. Я хотел бы также поблагодарить г-на Фернандеса-Таранко за его брифинг.

Китай потрясен нападением Израиля на многонациональный конвой с гуманитарной помощью, направляющийся в сектор Газа, в результате которого были понесены тяжелые потери. Мы осуждаем действия Израиля, направленные против гуманитарных сотрудников и гражданских лиц. Мы хотели бы выразить свои соболезнования в связи с погибшими гражданами Турции и других государств. Мы поддерживаем быстрый отклик Совета Безопасности и принятие в этой связи необходимых мер.

В настоящее время гуманитарная ситуация на оккупированных палестинских территориях, особенно в секторе Газа, остается тяжелой. Китай выражает в связи с этим серьезную озабоченность. Мы призываем Израиль к немедленному и полному выполнению резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности, полному открытию пограничных контрольно-пропускных пунктов и снятию блокады сектора Газа, с тем чтобы обеспечить беспрепятственный доступ гуманитарной помощи и дать возможность местному населению вернуться к нормальной жизни.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы выразить признательность за присутствие здесь министру иностранных дел Республики Турция. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Первого заместителя Генерального секретаря за ее присутствие в Совете и г-на Фернандеса-Таранко за его брифинг.

Мы выражаем свое сочувствие в связи с трагическими последствиями операции Израиля против флотилии, направляющейся в сектор Газа. Мы выражаем свои соболезнования жертвам и их семьям. С учетом человеческих потерь, понесенных в результате этой операции, мы пришли к выводу о том, что в данном случае налицо несоразмерное применение силы и уровень насилия, которые не могут быть оправданы ничем, и выражаем в связи с этим свое осуждение. Прежде чем сделать окончательные выводы, необходимо знать все факты. Поэтому мы хотели бы иметь полную ясность, и мы требуем в этой связи незамедлительно провести тщательное расследование. Такое расследование должно быть независимым, достойным доверия и должно проводиться в соответствии с международными нормами.

Трагический характер данного инцидента напоминает нам также и о необходимости восстановления гуманитарного доступа в сектор Газа в соответствии с резолюцией 1860 (2009), и поэтому мы призываем к снятию блокады, которая является неприемлемой и незаконной.

В соответствии с Венской конвенцией Франция, как и Европейский союз, требует немедленного обеспечения консульского доступа к гражданам государств-членов, которые удерживаются в Израиле после этой операции.

Однако, помимо событий в Газе и вопросов, возникших в связи с блокадой Газы, этот инцидент наводит также на мысль о необходимости возобновления мирного процесса. В отсутствие заслуживающего доверия мирного процесса мы обречены

на повторение еще более кровопролитных инцидентов. Вот почему Франция считает, что созыв встречи «четверки» на уровне министров будет содействовать как снятию блокады сектора Газа, так и возобновлению мирных переговоров.

Г-н Иссозе-Нгонде (Габон) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поприветствовать присутствующих здесь министра иностранных дел Турции и Первого заместителя Генерального секретаря, а также поблагодарить помощника Генерального секретаря Фернандеса-Таранко за его брифинг.

Наша делегация с огромным сожалением узнала о нападении израильских сил на флотилию с гуманитарной помощью для сектора Газа, в результате которого более десяти человек было убито и несколько человек ранено, включая мирных активистов, которые находились на судах этой флотилии. Габон выражает свое сожаление в связи с гибелью большого числа людей и, пользуясь возможностью, выражает свои глубокие соболезнования семьям погибших. Мы подтверждаем свою поддержку гуманитарных организаций, которые работают на территории всей Палестины и в секторе Газа, в частности.

Этот новый акт насилия является неприемлемым согласно международному праву, и в результате уже вновь возобновилась напряженность, поставив под угрозу непрямые переговоры между палестинцами и израильтянами, которые начались три недели назад. Как и все другие государства-члены международного сообщества, наша делегация решительно осуждает эти нападения, которые подрывают израильско-палестинский мирный процесс. В связи с этим мы поддерживаем призыв Генерального секретаря к проведению международного расследования с целью выяснения обстоятельств нападения.

Эта новая ситуация вновь напоминает нам о неотложной необходимости снятия блокады Газы в соответствии с резолюцией 1860 (2009). Габон призывает все стороны воздерживаться от всех провокаций, чреватых эскалацией насилия в регионе. Мы также призываем стороны прислушаться к международному сообществу и сделать все возможное для того, чтобы возобновить мирные переговоры. Мы поддерживаем проект заявления Председателя по этому вопросу.

Г-н Барбалич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Прежде всего мы хотели бы, пользуясь этой возможностью, искренне поприветствовать министра иностранных дел Республики Турция. Мы также приветствуем помощника Генерального секретаря Фернандеса-Таранко и выражаем ему признательность за его сегодняшний брифинг.

Босния и Герцеговина хотела бы присоединиться к другим членам Совета Безопасности и также самым решительным образом осудить нападение, совершенное силами обороны Израиля на флотилию судов, перевозивших безоружных гражданских лиц и гуманитарную помощь для палестинцев в Газу, вследствие чего, как минимум, 10 из числа этих безоружных гражданских лиц погибли и многие другие были ранены. Босния и Герцеговина глубоко сожалеет об этой трагической гибели людей и нанесенных ранениях, и мы хотели бы выразить наши глубочайшие соболезнования и искреннее сочувствие семьям жертв.

Это нападение и убийство ни в чем не повинных людей, оказывающих гуманитарную помощь, происходят в то время, когда были предприняты новые усилия в целях создания обстановки, способствующей переговорам. Это может лишь усугубить страдания палестинского населения и привести к обострению кризиса. Это были гражданские суда, перевозившие безоружных гражданских лиц и гуманитарную помощь, предназначенную для 1,5 миллиона палестинцев, которые находятся в Газе в условиях блокады, введенной Израилем.

Это нападение Израиля на безоружных гражданских лиц на борту иностранных судов, находящихся в международных водах, представляет собой серьезное нарушение международного гуманитарного права и нарушение Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Ничто не может оправдать такое применение насилия. Босния и Герцеговина призывает к немедленному проведению полного расследования нападения, с тем чтобы те, кто его совершил, а также те, кто несет ответственность за нападение, были незамедлительно преданы суду в соответствии с международным гуманитарным правом.

Это трагическое событие указывает на настоятельную необходимость снять запрет на оказание гуманитарной помощи, предназначенной для палестинского гражданского населения в Газе. Босния и Герцеговина глубоко озабочена тяготами и трагеди-

ей палестинских гражданских лиц в Газе. Их условия жизни неприемлемы. Поэтому мы вновь призываем Израиль разрешить немедленное, последовательное и безоговорочное открытие контрольно-пропускных пунктов для потоков гуманитарной помощи, коммерческих товаров и лиц в Газу и из Газы в соответствии с резолюцией 1860 (2009) Совета и с Соглашением 2005 года о передвижении и доступе.

Недопустимо, чтобы Израиль продолжал действовать как государство, на которое не распространяется закон. Для того чтобы наступил прочный мир на Ближнем Востоке, Израиль должен прекратить нарушать международное право и начать действовать сдержанно и в соответствии с международными обязанностями и обязательствами.

Председатель (*говорит по-арабски*): Теперь я сделаю заявление в своем качестве представителя Ливана.

Вначале я хотел бы вновь приветствовать Его Превосходительство министра иностранных дел Турции г-на Ахмета Давутогла. Я также выражаю признательность первому заместителю Генерального секретаря за ее присутствие здесь сегодня. Я выражаю также признательность г-ну Оскару Фернандесу-Таранко за его брифинг.

Как известно всем членам Совета, военно-морской флот Израиля, оккупирующей державы, совершил нападение — действие, которое можно охарактеризовать как пиратство, — на свободную флотилию, перевозившую тонны гуманитарной помощи в Газу. Этот инцидент привел к гибели, как минимум, 15 человек и ранению нескольких людей.

Прежде всего я выражаю от имени Ливана наши искренние соболезнования семьям мучеников, которые погибли в результате этого варварского нападения Израиля, и желаю скорейшего выздоровления раненым. Согласно сообщениям, израильский военно-морской флот открыл огонь по флотилии после того, как были вывешены белые флаги на судах, и до того, как эти силы поднялись на борт одного судна. На судах флотилии находились около 600 безоружных граждан из 40 стран, в том числе лауреат Нобелевской премии мира 1976 года Мейрид Корриган Макгуайр из Северной Ирландии и Хеди Эпстайн, переживший Холокост, наряду с иностранными парламентариями и другими видными деятелями — как официальными лицами, так и частными гражданами. Флотилия перевозила медицинское оборудование, сборные дома, строительные материалы и инвалидные коляски.

Несмотря на гуманитарный характер флотилии, израильский оккупационный военно-морской флот развернул три патрульных корабля с ракетно-пусковыми установками на борту с целью совершения нападения. Ливан считает, что эта агрессия — одна из серии действий Израиля против ни в чем не повинных гражданских лиц. Это вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций, международного права, международного гуманитарного права и морского права.

Прежде всего пункт 4 статьи 2 Устава гласит, что все государства должны воздерживаться от угрозы силой или ее применения как против территориальной целостности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций. Я не думаю, что кто-либо из присутствующих здесь считает, что это нападение соответствует этим целям.

Во-вторых, статья 87 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в которой закреплена международная практика, гласит, что открытое море открыто для всех государств в отсутствие иностранного вмешательства и должно использоваться в мирных целях. Однако новости, которые мы узнали, подтверждают, что это нападение произошло в открытом море. В-третьих, статья 89 Конвенции гласит, что никакое государство не вправе претендовать на подчинение какой-либо части открытого моря своему суверенитету.

В-четвертых, статья 30 четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны постановляет, что оккупирующие державы призваны способствовать посещениям покровительствуемых лиц представителями других организаций, целью которых является оказание им материальной помощи. В Газе Израиль продолжает навязывать — в качестве акта коллективного наказания — незаконную блокаду, систематически закрывая контрольно-пропускные пункты, препятствуя свободе передвижения, в том числе больных людей, и блокируя доступ к столь необходимой гуманитарной помощи, включая продовольствие, лекарства, топливо и строительные материалы.

Израиль признает блокаду, как заявил об этом на состоявшейся сегодня пресс-конференции Дани-

эль Аялон, первый заместитель министра иностранных дел Израиля. Он назвал ее законной. Однако закон, который он имел в виду, радикально отличается от того закона, который признает Организация Объединенных Наций и который мы все соблюдаем: их закон — это закон джунглей, с которым, как объявила Организация Объединенных Наций, необходимо вести борьбу. Блокада, навязанная Израилем семьям в Газе по той причине, что существующий там режим является враждебным по отношению к Израилю, — это не что иное, как пример коллективного наказания, применяемого Израилем в течение вот уже более трех лет и ужесточившегося после последней войны Израиля против Газы в конце 2008 года. Израиль не проводит никаких различий между гражданскими лицами и составом вооруженных сил.

Наконец, Ливан настаивает на том, чтобы за совершение этого преступления виновные понесли ответственность. Мы требуем немедленного освобождения задержанных лиц, решительного осуждения этой отвратительной агрессии против безоружных и ни в чем не повинных людей, немедленного проведения расследования с целью выявления тех, кто совершил эти преступления, с тем чтобы они были наказаны и чтобы была предоставлена их жертвам компенсация за причиненный им ущерб, а также мы требуем — и это самое главное — немедленного снятия блокады, введенной в отношении Газы.

Ливан хотел бы заявить о своей поддержке заявления Председателя, предложенного делегацией Турции.

Я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Слово имеет Постоянный наблюдатель от Палестины.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать Его Превосходительство министра иностранных дел Турции, принимающего вместе с нами участие в этом важном заседании. Я имел честь встречаться с ним несколько дней назад в Стамбуле в рамках проводившейся там под эгидой Организации Объединенных Наций международной встречи по вопросу о положении в Палестине. Я хотел бы также поблагодарить г-на Оскара Фернандеса-Таранко за проведенный им брифинг и приветствовать также присутствующую в этом зале Первого заместителя Генерального секретаря г-жу Мигиро.

В этот печальный день г-н Махмуд Аббас выступил с осуждением совершенного в международных водах преступления, назвав его «резней». В этой связи Палестинская администрация объявила трехдневный государственный траур в память о погибших мирных мучениках, ставших жертвой этого преступления. Из какой бы они ни были страны, мы считаем их палестинскими мучениками и выражаем соболезнования их семьям и близким.

Прежде всего я хочу выразить Совету от имени делегации Палестины нашу глубокую признательность за столь оперативный отклик на просьбу Палестины, Ливана и Турции о созыве данного специального заседания Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о совершенном Израилем откровенном акте агрессии в отношении судов, направлявшихся в Газу, в результате которого несколько человек погибли, несколько получили ранения и все находившиеся на борту были арестованы. На этих судах находились борцы за мир и свободу, и их единственным требованием был мир. Они везли с собой только продовольствие, медицинское оборудование и другие товары гражданского назначения.

Израиль осуществил свои угрозы подавить акты солидарности с осажденной Газой. Ни данное преступление Израиля и все предшествовавшие ему угрозы, ни откровенные акты агрессии и иные нарушения, совершаемые в отношении палестинского гражданского населения и тех, кто его поддерживает, не представляют собой что-то новое в проводимой этой оккупирующей державой политике. Палестинская администрация решительно осудила эти акты пиратства со стороны Израиля и считает данный отвратительный акт агрессии и сопутствующую ему безнаказанность непосредственным следствием сохраняемого международным сообществом молчания и его неспособности положить конец вопиющим актам агрессии со стороны Израиля и совершаемым им нарушениям норм международного права, международного гуманитарного права и прав человека.

Международное сообщество должно осудить это преступление, бросающее вызов нормам международного гуманитарного права и прав человека. Оно должно положить конец страданиям палестин-

ского народа и возмутительной блокаде Газы, должно обеспечить торжество справедливости и международного права и призвать Израиль к ответу за военное преступление, совершенное им сегодня в отношении судов флотилии, как и за другие военные преступления, совершенные против палестинцев. Мы призываем провести независимое, беспристрастное международное расследование этого преступления с целью наказания виновных и обеспечить незамедлительное и безоговорочное освобождение и защиту всех, кто был арестован.

Совету Безопасности давно пора предпринять решительные шаги в отношении подобных актов эскалации напряженности и других действий, совершаемых Израилем, - страной, которая неизменно ведет себя так, как будто она выше закона, и которую так никогда и не призывали к ответу и не пытались как-то сдержать. Сегодняшнее преступление стало следствием непрекращающейся блокады Израилем Газы, попыток удушить ее население голодом и лишить его права жить в условиях свободы и безопасности, располагая едой и кровом над головой, необходимыми для выживания. Именно эти действия Израиля заставили сотни людей со всего мира встать на нашу сторону. Эти флотилии, одна за другой, будут и впредь направляться к нашим берегам до тех пор, пока не будет покончено с этой безнравственной блокадой и не прекратятся страдания нашего народа.

Совершенное в международных водах нападение на безоружных мирных людей, находившихся на судах, принадлежащих разным странам, — еще одно доказательство того, что Израиль считает себя выше закона. Поэтому международное сообщество должно незамедлительно предпринять надлежащие меры в этой связи. Совету Безопасности пора рассмотреть вопрос о невыполнении его многочисленных резолюций, касающихся Палестины и положения на Ближнем Востоке. Ему пора предпринять шаги, которые обеспечили бы ликвидацию несправедливой блокады, введенной в отношении 1,5 миллиона палестинцев, живущих в секторе Газа, и выполнение положений резолюции 1860 (2009). Совету пора заставить Израиль выполнять принимаемые им резолюции и прислушиваться к воле международного сообщества, ему пора предпринять необходимые меры в отношении поселенческой деятельности и других незаконных действий, совершаемых на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим.

Уставом Организации Объединенных Наций на Совет Безопасности возложена ответственность за принятие необходимых мер в целях поддержания международного мира и безопасности и прекращения оккупации Израилем палестинских территорий, включая Восточный Иерусалим и территории, оккупированные в 1967 году. Нынешняя ситуация сохраняется слишком долго, и пора покончить с оккупацией, с тем чтобы палестинцы смогли осуществить свои неотъемлемые права и создать независимое палестинское государство со столицей в Восточном Иерусалиме.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас слово имеет представитель Израиля.

Г-н Кармон (Израиль) (*говорит по-английски*): Данное заседание Совета Безопасности проводится в связи с серьезным инцидентом, произошедшим сегодня рано утром по местному времени, когда состоявший из шести судов караван попытался прорвать морскую блокаду у побережья Газы. Хотя в средствах массовой информации этот конвой преподносится как гуманитарная миссия по доставке помощи в Газу, данная флотилия вовсе не являлась чисто гуманитарным караваном. Если бы речь шла о действительно исключительно гуманитарной по своему характеру операции, то ее организаторы должны были бы еще несколько недель назад, на стадии ее планирования, согласиться на предложение израильских властей, действуя на основании установленных процедур, доставить предназначенную для Газы помощь в порт Ашдод и далее по назначению через существующие сухопутные контрольно-пропускные пункты.

Многие государства и организации, как мы уже слышали, включая Организацию Объединенных Наций, ежедневно используют указанные механизмы. По этим маршрутам в Газу ежедневно поступают различные материалы и товары. И я хотел бы подчеркнуть в этой связи, что гуманитарного кризиса в Газе нет. Не так давно представитель Генерального секретаря в регионе г-н Серри докладывал Совету о позитивных сдвигах в этой области. Организаторы этой флотилии не только отвергли это предложение, но и четко указали на то, что «эта миссия не является доставкой гуманитарных грузов, а скорее речь идет о разрыве израильской бло-

кады», как сообщила на прошлой неделе представителям СМИ Грета Берлин, пресс-секретарь этой флотилии.

Что это за правозащитники, которые выступают с требованиями действовать в обход Организации Объединенных Наций, Красного Креста и других, признанных на международном уровне учреждений? Что это за мирные активисты, которые применяют ножи и дубинки и стреляют из отобранного у солдат оружия и другого оружия, атакуя солдат, которые поднялись на борт судна в соответствии с международным правом? Что это за правозащитники (а некоторые из них известны своей террористической деятельностью), которые поддерживают ХАМАС — террористическую организацию, которая откровенно отвергает урегулирование на основе принципа сосуществования двух государств и призывает к уничтожению Израиля, игнорируя условия, выдвинутые международным сообществом и «четверкой»? Ответ ясен. Это не борцы за мир, это не посланники доброй воли. Эти люди цинично используют гуманитарную помощь в качестве предлога, чтобы направить сигнал ненависти и осуществить насилие. Именно это мы увидели сегодня утром.

Действительно, сегодня печальный день. Это печальный день в свете тех результатов, к которым привела эта нежелательная провокация. Позвольте мне напомнить членам Совета о том, что Израиль и возглавляемый ХАМАС террористический режим, который контролирует Сектор Газа, находятся в состоянии вооруженного конфликта. Позвольте мне напомнить членам Совета о том, что ХАМАС и другие группировки до сих пор осуществляют ракетные и минометные обстрелы южной части Израиля, последний из которых произошел всего час назад. Такова ситуация в Газе; такова ситуация вооруженного конфликта, в условиях которой нам приходится жить каждый день. Позвольте напомнить членам Совета о том, что сектор Газа оккупирован террористами, которые сместили Палестинскую администрацию в ходе насильственного переворота, а также о том, что на эту территорию постоянно доставляется контрабандой оружие, в том числе по морю. Мир и безопасность находятся под угрозой.

Морская блокада является в соответствии с международным правом законной и признанной мерой, которая может применяться в рамках вооруженного конфликта на море. Блокада может быть введена на море, в том числе в международных водах. Позвольте мне подчеркнуть, что в данном случае Израиль предоставил своевременно не только информацию о существовании блокады — как это и надлежит делать, — но и направил надлежащее уведомление соответствующим правительствам и организаторам флотилии, направлявшейся в Газу. Организаторы отклонили неоднократные предложения Израиля препроводить помощь в Газу, потому что у них были другие планы.

Позвольте мне привести дословно следующую выдержку из заявления, сделанного накануне этих событий одним из главных организаторов: «Им (израильтянам) придется остановить нас силой». Так заявил лидер ФГП, один из главных организаторов флотилии. Прямо накануне отплытия он добавил: «Мы будем сопротивляться, и сопротивление победит». Кроме того, следует отметить, что групповой организатор, Фонд гуманитарной помощи (ФГП) (Insani Yardim Vakfi (IHH)), имеет радикальную антизападную направленность. Наряду со своими законными гуманитарными действиями, он поддерживает радикальные исламские сети, такие как ХАМАС, и, по крайней мере в прошлом, даже поддерживал группировки, проповедующие глобальный джихад, такие как «Аль-Каида».

Будучи членами так называемой гуманитарной миссии, эти борцы за права человека на этапе начального планирования отклонили также предложение Израиля обратиться к ХАМАС с просьбой разрешить представителям Красного Креста посещение захваченного солдата Гилада Шалита.

Когда стало ясно, что, несмотря на неоднократные предупреждения, флотилия протеста намерена нарушить блокаду, военнослужащие израильских военно-морских сил высадились на суда и вынудили их направиться в Ашдод. К сожалению, солдаты, поднимавшиеся на борт одного из судов, подверглись чрезвычайно агрессивному нападению с применением средств, представляющих угрозу для жизни. Против солдат Армии обороны Израиля (ЦАХАЛ) были использованы боевые патроны, ножи, дубинки и другие виды оружия. Намерения были ясны: расправиться с израильскими солдатами. Это документально установлено, и я уверен — я надеюсь, — что средства массовой информации это опубликуют. Было намерение устроить настоящую расправу на судах.

Нет никаких сомнений в том, что солдаты действовали в целях самообороны. Согласно сообщениям, эти досадные события привели к жертвам и ранениям среди протестующих, а также к серьезным ранениям наших солдат. Серьезно пострадавшие были эвакуированы и в настоящее время проходят лечение в израильских больницах. ЦАХАЛ, следуя своей стандартной рабочей процедуре, проведет разбирательство по этому вопросу, которое прольет дополнительный свет на события, свидетелями которых мы стали сегодня. Эта информация, конечно, будет соответствующим образом распространена.

Позвольте мне очень четко заявить — это был не мирный протест. Члены Фонда гуманитарной помощи (ФГП) на борту одно из судов не являлись активистами, занимающимися оказанием гуманитарной помощи. Операция ЦАХАЛ была не военным нападением, как некоторые заявляют. Операция началась как превентивная мера в целях противодействия незаконному нарушению блокады. Любое ответственное правительство в аналогичных обстоятельствах действовало бы соответствующим образом. Позвольте мне добавить, что ответственность лежит на организаторах — провокаторах, — некоторые из которых связаны с террористическими организациями.

Результаты случившихся вчера вечером событий являются трагическими и досадными, и Израиль глубоко сожалеет в связи с любыми невинными жертвами. Но он не может ставить под угрозу свою безопасность. Никто бы на это не пошел. Картина событий, имевших такие последствия, в течение последующих нескольких дней, как я заявлял ранее, будет продолжать дополняться все новыми подробностями. Однако важно, оценивая это конкретное событие, не упустить из виду более широкую картину.

Многие здесь в Совете упоминали резолюцию 1860 (2009), и я хотел бы напомнить членам Совета, что в этой резолюции помимо гуманитарных рассматривается и много других аспектов. Так, мы не можем не обращать внимание на угрозу миру и безопасности, которую представляет ХАМАС, как не можем и игнорировать самую элементарную необходимость и обязанность Израиля обеспечивать свою безопасность с помощью соответствующих мер, когда существует угроза.

Давайте не будем отклоняться от необходимости продолжать движение вперед на политическом направлении. Сложная ситуация в Газе и вокруг нее будет сохраняться — и сегодняшний инцидент является лишь одним тому подтверждением, — однако мы должны продолжать использовать, как было упомянуто, позитивные изменения последних нескольких недель, с тем чтобы мы и Палестинская администрация могли приступить к прямым переговорам в интересах наших народов и народов региона в целом.

Председатель (*говорит по-арабски*): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Сейчас в соответствии с договоренностью члены Совета Безопасности возобновят консультации по данному вопросу.

Заседание закрывается в 15 ч. 20 м.